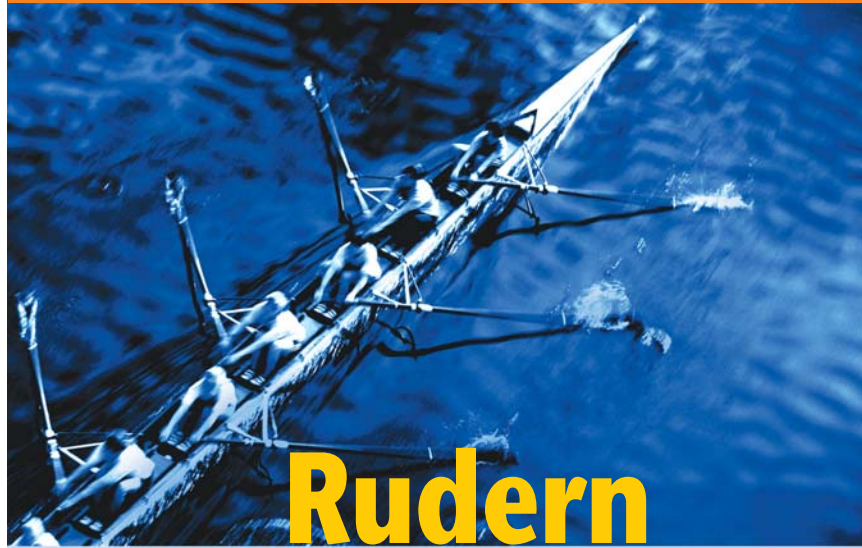


Benefizregatta 2009 Köln



Rudern gegen Krebs

P R O G R A M M

Startliste für die Ruderregatta
am 27.09.2009,
Regattabahn Fühlinger See, Köln

Eine Initiative der

Stiftung 
Leben mit Krebs



Veranstalter:

Stiftung Leben mit Krebs

Wilhelmstraße 14

65185 Wiesbaden

Tel.: 06 11 / 360 80 23

Email: info@stiftung-leben-mit-krebs.de

www.stiftung-leben-mit-krebs.de

Die Stiftung Leben mit Krebs ist gemeinnützig,
Spenden können steuerlich geltend gemacht
werden.

Ausrichter:



Kliniken der Stadt Köln gmbH

Rheinisches
Tumorzentrum

Kliniken der Stadt Köln gmbH
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Neufelder Str. 34

51067 Köln

Monika Funken

Tel.: 02 21 / 890 72 343

www.kliniken-koeln.de

Regattaleitung:

Kölner Regatta-Verband e.V.
Kai Jan Schröder, Vorstand

Villa Olympia

Stallagsbergweg 2

D-50769 Köln

Schirmherr:

Herr Karl-Josef Laumann

Minister für Arbeit, Gesundheit

und Soziales des Landes

Nordrhein-Westfalen

Partner und Förderer:

Art Company

Cologne Cheerdance e.V.

Dussmann Service

Eise Kröner-Fresenius-Stiftung

Fresenius Kabi Deutschland GmbH

Kliniken der Stadt Köln gmbH

Kölner Apothekerverband e.V.

Kölner Heinezelmännchen

Kölner Regatta-Verband e.V.

KVB Kölner Verkehrsbetriebe AG

NetCologne

Pfizer Oncology

PSD Bank Köln eG

Rheinisches Tumorzentrum

SSBK / StadtSportbundKöln

Stadt Köln



Sehr geehrte Damen und Herren,

Im Namen der Landesregierung von Nordrhein-Westfalen übermittele ich den Veranstaltern, den Sportlerinnen und Sportlern und insbesondere den Besucherinnen und Besuchern die besten Grüße.

Als Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen freue ich mich, dass die Benefiz-Aktion "Rudern gegen Krebs" in diesem Jahr in Köln stattfindet und somit auch zum ersten Mal in Nordrhein-Westfalen.

"Sportler zu sein, das ist mehr als nur gewisse körperliche Fähigkeiten zu haben. Sport passiert im Kopf." Dieses Zitat des deutschen Fernseh-Moderators Stefan Raab trifft auf die Sportlerinnen und Sportler zu, die ihre Fähigkeiten im Rahmen der Benefiz-Regatta unter Beweis stellen. Es trifft aber auch auf die von Krebs Betroffenen zu, die trotz ihrer Erkrankung den Elan und die Motivation zu sportlichen Aktivitäten aufbringen. Beiden Gruppen zolle ich großen Respekt.

Sportliche Aktivitäten haben neben dem körperlichen Wohlbefinden auch einen weiteren Aspekt. Abwechslung vom Alltag und Austausch zwischen Gleichgesinnten. Dies ist besonders für kranke Menschen von großer Bedeutung. Das gemeinsame Schicksal verbindet. Wer krank ist oder war, zieht aus der Begegnung mit ebenfalls Betroffenen Kraft und erhält praktische Ratschläge für den Alltag. Zwar kann in einer Sportgruppe das substanzielle Problem - nämlich die

Krankheit oder Behinderung - nicht behoben werden, aber sie erleichtert zweifelsfrei den Umgang und die Verarbeitung mit einer problembeladenen Lebenssituation. Die Förderung des Selbstbewusstseins und die Entfaltung eines neuen Körpergefühls durch sportliche Aktivitäten führen fast schon zwangsläufig zu einer Verbesserung der Lebensqualität.

Um dies für an Krebs Erkrankte zu ermöglichen, haben die drei Veranstalter gemeinsam die Benefizregatta "Rudern gegen Krebs" organisiert. Ein weiterer Hintergrund ist außerdem die Information und Sensibilisierung der Bevölkerung für das Thema. Soviel Engagement muss Anerkennung finden.

Meiner Anerkennung können sich die Veranstalter und die Aktiven gewiss sein. Ich möchte die Besucherinnen und Besucher dieser Regatta bitten, ihrer Anerkennung auch durch großzügige Spenden Ausdruck zu verleihen und so den Krebspatientinnen und -patienten Zuversicht für die Zukunft zu schenken.

Ich wünsche den Veranstaltern ein gutes Gelingen, den Sportlerinnen und Sportlern faire Wettkämpfe und allen Gästen viel Freude an dieser Veranstaltung.

Karl-Josef Laumann
Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen



Herzlich Willkommen zur 1. Regatta

„Rudern gegen Krebs“ in Köln!

„Rudern gegen Krebs“ wurde im Jahr 2005 in Mainz ins Leben gerufen und wird dort seither jährlich mit großem Erfolg wiederholt. Der große Zuspruch und die positive Resonanz unserer bisherigen Ruderregatten in Mainz, Starnberg, Neuruppin und Heidelberg motivieren uns, gemeinsam mit Ihnen die erste Benefizregatta „Rudern gegen Krebs“ in Köln durchzuführen.

„Rudern gegen Krebs“ ist eine Benefizveranstaltung, deren Ziel die Förderung eines medizinisch betreuten Sportprojektes für Patienten mit fortgeschrittenen Krebserkrankungen ist. Seit dem Start des Projektes „Sport und Krebs“ im Jahre 2005 konnten bisher nahezu 600 Patienten vom sportmedizinischen Begleitprogramm neben Chemotherapie, Hormontherapie und Strahlentherapie profitieren.

Die Stiftung „Leben mit Krebs“- Initiator der Benefizregatta - wurde 2005 ins Leben gerufen mit dem Ziel, das Wohlbefinden von Patienten mit Krebserkrankung durch therapieunterstützende, palliativmedizinische und wissenschaftliche Projekte zu verbessern.

Unter dem Motto „Sport tut gut und macht Mut“ bietet die Stiftung „Leben mit Krebs“ bundesweit ein medizinisch kontrolliertes Sport- und Therapieprogramm für Krebspatienten an. Zielsetzung ist, die Belastungen von Erkrankung und Therapie durch regelmäßige sportliche Betätigung und therapiebegleitende Maßnahmen aktiv zu überwinden und die Lebensqualität zu verbessern.

Wissenschaftliche Studien belegen, dass die spürbare Verbesserung der Kondition zu einer besseren Toleranz der Therapieumstände und zu einer konstruktiveren Verarbeitung der Krankheits-situation führt.

„Rudern gegen Krebs“ ist eine Aktion aller in der Behandlung von Krebserkrankungen beteiligten Disziplinen und Organisationen. Wir möchten uns daher bei allen Helfern sehr herzlich bedanken. Durch Ihren aktiven Einsatz im Ruderboot, durch Spenden und die Unterstützung der Sponsoren ist es uns möglich, das Sportprogramm den Patienten in Köln anzubieten.

Unser besonderer Dank geht an die engagierten lokalen Organisatoren der Kölner Kliniken, das Rheinische Tumorzentrum, die Stadt Köln sowie an den Kölner Regatta-Verband, die die Realisierung der Regatta „Rudern gegen Krebs“ in Köln möglich gemacht haben. Das breite multidisziplinäre Engagement in einem Boot symbolisiert, dass auch die moderne Krebsbehandlung eine Teamleistung ist und nur durch den gut abgestimmten, konzertierten Krafteinsatz aller Beteiligten erfolgreich ist.

Wir hoffen auf spannende Rennen und viel positive Unterstützung für das Patientenprogramm „Sport und Krebs“.

Allen Teilnehmern wünschen wir viel Spaß und Erfolg und wie immer eine Handbreit Wasser unter dem Kiel.

A handwritten signature in blue ink, which reads "Elke Jäger". The signature is fluid and cursive.

Prof. Dr. Elke Jäger
Vorstandsmitglied der
Stiftung Leben mit Krebs



Sehr geehrte Damen und Herren,

das Rheinische Tumorzentrum hat sich zum Ziel gesetzt, die Versorgung von Krebspatientinnen und –patienten weiter zu verbessern. Das Leistungsspektrum reicht dabei von Hochleistungsmedizin bis zu begleitenden alternativen Methoden wie Traditioneller Chinesischer Medizin.

Viele Studien haben gezeigt, dass Sport nicht nur der Gesundheitsvorsorge dient. Auch an Krebs Erkrankte stärken ihr Immunsystem und profitieren von gezieltem Training. Wir unterstützen daher gerne die Arbeit der Stiftung „Leben mit Krebs“ und freuen uns, in diesem Jahr die Regatta „Rudern gegen Krebs“ gemeinsam mit der Stiftung und dem Kölner Regatta-Verband zu veranstalten.

Bei der Premiere am 27.09.2009 sind mehr als 60 Boote am Start. Wir sind stolz, dass so viele Bürgerinnen und Bürger der Region sich für die gute Sache einsetzen.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Kai Jan Schröder, Regattaleiter im Vorstand des Kölner Regatta-Verbands e.V., der die Regatta hervorragend vorbereitet hat, sowie den Trainerinnen und Trainern der Ruderclubs, die die Ruderlaien – darunter auch mich – mit Sachverstand und großem Einsatz auf die Rennen vorbereitet haben.

Verschiedene Firmen unterstützen den guten Zweck mit Geld- und Sachspenden. Ein Informations- und Unterhaltungsprogramm sorgt für einen ansprechenden Rahmen.

Allen, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben, danken wir sehr herzlich. Für die Regatta wünschen wir uns gutes Wetter, spannende Rennen und viele Zuschauerinnen und Zuschauer, um größere öffentliche Aufmerksamkeit für die Belange an Krebs Erkrankter zu erreichen.

Mit freundlichen Grüßen

Prof. Dr. Friedrich Wolff

Vorstandsvorsitzender des Rheinischen Tumorzentrums

Impressionen





Allgemein:

■ Fragen und Problemen:

Wenden Sie sich bitte an unseren Informationsstand oder die Hilfskräfte vor Ort. Sie tragen weiße Rudern-gegen-Krebs T-Shirts.

■ Parkplätze:

Bitte nutzen Sie in erster Linie den Parkplatz P1 der Sport- und Erholungsanlage Fühlinger See. Sollte dieser belegt sein, so steht mit P2 ein weiterer Großparkplatz zur Verfügung.

Die Parkplatzbewirtschaftung der Stadt Köln wird am Veranstaltungstag aktiv sein und eine Parkgebühr erheben. Die Teilnehmer der Benefizregatta erhalten jedoch einen Durchfahrtschein, mit dem der Parkplatz P1 kostenlos befahren werden kann.

■ Umkleidemöglichkeiten:

Im Bootshallengebäude stehen Umkleiden und Duschen zur Verfügung, die von allen Teilnehmern kostenlos genutzt werden können.

Teamkleidung:

Jedes Team erhält bei der Registrierung einheitliche „Rudern gegen Krebs“-T-Shirts.

■ Wertsachen:

Bitte achten Sie stets auf Ihre Wertsachen und lassen diese nicht unbeaufsichtigt. Eine Haftung durch den Veranstalter ist ausgeschlossen.

■ Zeitplan:

Die Veranstaltung beginnt am 27.09.2009 um 11 Uhr. Die Startzeiten der einzelnen Läufe werden vor Ort bekannt gegeben. Bitte achten Sie auf die Durchsagen des Regattasprechers und nutzen Sie die aushängenden Informationen.

■ Einteilung der Läufe:

Die Einteilung der Vorläufe erfolgt durch die Regattaleitung. Die Teilnehmer der Hoffnungs- und Zwischenläufe werden über die Ergebnisse der Vorläufe ermittelt.

■ Fahrordnung:

Auf der gesamten Wasserfläche gilt eine Fahrordnung, die am Veranstaltungstag aushängen wird. Bitte beachten Sie zu jeder Zeit diese Fahrordnung und achten Sie auch stets auf andere Nutzer der Anlage.

Zeitplan

Uhrzeit	Rennläufe	Rahmenprogramm
11.00 Uhr	Start Vorlauf 1	durchgehend: Kinderprogramm
11.10 Uhr	Start Vorlauf 2	
11.20 Uhr	Start Vorlauf 3	
11.40 Uhr	Start Vorlauf 4	
11.50 Uhr	Start Vorlauf 5	
12.00 Uhr	Start Vorlauf 6	
12.20 Uhr	Start Vorlauf 7	
12.30 Uhr	Start Vorlauf 8	
12.40 Uhr	Start Vorlauf 9	
KVB-Orchester		
13.30 Uhr	Start Hoffnungslauf 1	
13.40 Uhr	Start Hoffnungslauf 2	
13.50 Uhr	Start Hoffnungslauf 3	
14.10 Uhr	Start Hoffnungslauf 4	
14.20 Uhr	Start Hoffnungslauf 5	
14.30 Uhr	Start Hoffnungslauf 6	
“Querbeat”		
15.00 Uhr	Start Halbfinale 1	
15.15 Uhr	Start Halbfinale 1	
15.30 Uhr	Start Halbfinale 1	
15.45 Uhr	Start Halbfinale 1	
Cheerdance e.V.		
16.00 Uhr	Start Schüler-Rennen	
16.10 Uhr	Start Patienten-Rennen	
16.15 Uhr	Start Amateur-Finale	
16.20 Uhr	Start Profi-Finale	
Cheerdance e.V.		
16.30 Uhr	Siegerehrungen	Schlussworte

Startliste

Startbahn:	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn
VORLAUF 1 Start: 11:00 Ablegen: 10:50	Mädchen für alles	PalliQualli	Visceralos	Die Eschmänner	ASA-Vierer	PEEJAY-1
VORLAUF 2 Start: 11:10 Ablegen: 11:00	Köln Heinzelmännchen	Uroflow	Cologne nursing racers	Fresenius Kabi	Galeria Speedboat	Walküre
VORLAUF 3 Start: 11:20 Ablegen: 11:10	Große Schnauze, nichts dahinter	Musikschule Leverkusen	29ers	Die Kaiser Schnittchen	Derma Köln 1	Susanne
VORLAUF 4 Start: 11:40 Ablegen: 11:30	DS Rheinstürmer	Pfizer Giants	Galeria Go For It	Derma Köln 2	Sporthochschule Köln-Stark gegen den Krebs	King of the Gut
VORLAUF 5 Start: 11:50 Ablegen: 11:40	Galeria Greenhorn	DGUV	Aida Lions	Holwigger Physio Bootche	Der Bau-Blitz	Wasserkopf

Startliste

Startbahn:	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn
VORLAUF 6 Start: 12:00 Ablegen: 11:50	Bithausen	Die Blums	Die Excel-Enten	Bausünden	NT Computing	Wasserturbine
VORLAUF 7 Start: 12:20 Ablegen: 12:10	Ruder- und Tennis- KlubGermania Köln	Team Music Store	KRG 2	BGF-Institut Köln	Kaputte Cuffis	PSD Bank Köln
VORLAUF 8 Start: 12:30 Ablegen: 12:20	Kardio Tours	Gentleman Georg	Kyrill 2 Fast For You	KRG 1	Schorsch	Chirurgische Klinik Hölweide
VORLAUF 9 Start: 12:40 Ablegen: 12:30	Die Keinohrnasen	Lama-Enten	Höhlenforscher	Plan B	X-ray devils	Lufthansa Consulting GmbH

Hoffnungslauf

Hoffnungslauf 1 Start: 13:30 Ablegen: 13:20	Vorlauf 1 Platz 3	Vorlauf 2 Platz 4	Vorlauf 3 Platz 5	Vorlauf 7 Platz 3	Vorlauf 9 Platz 5	Vorlauf 4 Platz 6
Hoffnungslauf 2 Start: 13:40 Ablegen: 13:30	Vorlauf 2 Platz 3	Vorlauf 3 Platz 4	Vorlauf 4 Platz 5	Vorlauf 8 Platz 4	Vorlauf 1 Platz 6	Vorlauf 5 Platz 6
Hoffnungslauf 3 Start: 13:50 Ablegen: 13:40	Vorlauf 3 Platz 3	Vorlauf 4 Platz 4	Vorlauf 5 Platz 5	Vorlauf 8 Platz 3	Vorlauf 2 Platz 6	Vorlauf 6 Platz 6
Hoffnungslauf 4 Start: 14:10 Ablegen: 14:00	Vorlauf 4 Platz 3	Vorlauf 5 Platz 4	Vorlauf 6 Platz 5	Vorlauf 9 Platz 4	Vorlauf 1 Platz 5	Vorlauf 7 Platz 6
Hoffnungslauf 5 Start: 14:20 Ablegen: 14:10	Vorlauf 5 Platz 3	Vorlauf 6 Platz 4	Vorlauf 7 Platz 5	Vorlauf 9 Platz 3	Vorlauf 3 Platz 6	Vorlauf 8 Platz 6
Hoffnungslauf 6 Start: 14:30 Ablegen: 14:20	Vorlauf 6 Platz 3	Vorlauf 7 Platz 4	Vorlauf 8 Platz 5	Vorlauf 1 Platz 4	Vorlauf 2 Platz 5	Vorlauf 9 Platz 6



Halbfinale

Startbahn:	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn	Bahn
HALBFINALE 1 Start: 15:00 Ablegen: 14:50	Vorlauf 1 Platz 1	Vorlauf 5 Platz 1	Vorlauf 9 Platz 1	Vorlauf 4 Platz 2	Vorlauf 8 Platz 2	Hoffnungslauf 3 Platz 1
HALBFINALE 2 Start: 15:15 Ablegen: 15:05	Vorlauf 2 Platz 1	Vorlauf 6 Platz 1	Vorlauf 1 Platz 2	Vorlauf 5 Platz 2	Vorlauf 9 Platz 2	Hoffnungslauf 4 Platz 1
HALBFINALE 3 Start: 15:30 Ablegen: 15:20	Vorlauf 3 Platz 1	Vorlauf 7 Platz 1	Vorlauf 2 Platz 2	Vorlauf 6 Platz 2	Hoffnungslauf 1 Platz 1	Hoffnungslauf 5 Platz 1
HALBFINALE 4 Start: 15:45 Ablegen: 15:35	Vorlauf 4 Platz 1	Vorlauf 8 Platz 1	Vorlauf 3 Platz 2	Vorlauf 7 Platz 2	Hoffnungslauf 2 Platz 1	Hoffnungslauf 6 Platz 1

SCHÜLERRENNEN

SCHÜLER- RENNEN

Start: **16:00**
Ablegen: 15:50

MüWa against
Cancer

Die flotten Bienen

Die Groov Piraten

OTA-Schüler

PATIENTENRENNEN

PATIENTEN- RENNEN

Start: **16:10**
Ablegen: 16:00

Deutsche Sport-
hochschule Patienten
Boot1

Deutsche Sport-
hochschule Patienten
Boot2

SGH Morbus Hodgkin

AMATEUR-FINALE

FINALE AMATEURE

Start: **16:15**
Ablegen: 16:05

Nächstschnellster
vom Rest

Nächstschnellster
vom Rest

Nächstschnellster
vom Rest

Nächstschnellster
vom Rest

PROFI-FINALE

FINALE PROFIS

Start: **16:20**
Ablegen: 16:10

Halbfinale 1
Platz 1

Halbfinale 2
Platz 1

Halbfinale 3
Platz 1

Halbfinale 4
Platz 1

Durchführungsbestimmungen



Allgemeine Informationen:

Die Regatta findet auf der Regattabahn Köln-Fühlingsen statt.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Im Falle gefährlicher Wetterlagen behält sich die Regattaleitung vor, eine Rennpause einzulegen und Rennen zeitlich zu verschieben.

Bitte achten Sie auf die Durchsagen des Regattasprechers sowie die Anweisungen der Schiedsrichter! Startberechtigt sind ausschließlich angemeldete Teams. Der Start erfolgt auf eigene Gefahr.

Ruderstrecke:

Streckenlänge: 500 m

Start: 1500 m Marke

Ziel: 2000 m Marke

Vorstartbereich zwischen 1250 m und 1500 m Marke

Rennbahnen sind Bahnen 1-6

Bahn 7 dient als Fahrstraße zum Trainingsgebiet und Vorstartbereich.

Qualifikationsmodus:

Die Vorläufe werden durch die Regattaleitung gesetzt. Bestimmte Teams qualifizieren sich nach Rennergebnis Im Vorlauf direkt für das Halbfinale. Alle anderen Vorlaufteilnehmer starten im Hoffnungslauf. Die Teilnehmer des Hoffnungslaufes erhalten eine weitere Möglichkeit, sich für das Halbfinale zu qualifizieren. In den Läufen des Halbfinals werden die „Amateure“ und „Profis“ getrennt – sie starten in jeweils eigenen Finalläufen gegeneinander.

Die Patienten- und Schüler-Rennen werden ohne Qualifikationsmodus in einzelnen Läufen ausgetragen.

Ablauf:

Die Team-Captains werden gebeten, sich am Veranstaltungstag um 10 Uhr zur Registrierung einzufinden. Dort erhalten sie alle notwendigen Unterlagen und Informationen. Die Einteilung der Teams zu Leihbooten erfolgt durch die Regattaleitung. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir nicht jedem Team ermöglichen können, im Wunsch-Boot zu rudern. Falls das Team einen geeigneten Steuerermann einsetzen möchte, kann sie dies gern tun.

Falls dies nicht der Fall sein sollte, wird von der Regattaleitung ein ortskundiger und rudererfahrener Steuerermann eingesetzt.

Für jeden Lauf (Vorlauf, Hoffnungslauf, Halbfinale, Finale) werden Startlisten veröffentlicht, auf denen die Teams, die in einem Lauf gegeneinander antreten, aufgelistet sind. Die Startzeiten der einzelnen Läufe werden ebenfalls veröffentlicht.

Training

Falls ein Leihboot zur Verfügung steht und genügend Zeit bis zum Start bleibt, ist es möglich, den oberen Teil der Regattastrecke zum Training zu nutzen. Bitte beachten Sie die Fahrordnung!

Vorstartbereich:

Bitte finden Sie sich 10 Minuten vor der Startzeit Ihres Laufes im Vorstartbereich ein. Die Teams werden durch einen Schiedsrichter einzeln aufgerufen und auf Bahnen verteilt.

Rennen:

Unmittelbar nach Aufruf durch den Schiedsrichter sollten die Teams schnellstens auf die zugewiesene Bahn rudern und heckwärts an der Startbrücke andocken. Sobald alle Teams an der Startbrücke liegen und die Boote durch den Schiedsrichter ausgerichtet wurden, erfolgt der Start durch den Schiedsrichter mit dem Kommando „Achtung – Los!“.

Nach Zieleinlauf rudern die Teams unverzüglich zu Ihrem Stegplatz, damit das Boot an das nächste Team übergeben werden kann. Die Sieger der Vorläufe, Hoffnungsläufe und der Halbfinals werden unmittelbar am Siegersteg geehrt.

Die Regatta wird durch Schiedsrichter des Kölner Regatta-Verbandes beaufsichtigt, die für einen reibungslosen Ablauf sorgen werden. Bitte beachten Sie stets die Anweisungen der Schiedsrichter.

Lageplan



Sponsoren

Wir danken den Sponsoren und Förderern für ihre Unterstützung:

